

того, чтобы узнать божественную волю. В качестве учебного пособия для обучения истолкования знаков служили изготовленные из камня, глины или металла, изображения печени, на которых были отмечены разные участки этого органа с объяснением их значения. В Риме прорицателей, занимающихся толкованием значения внутренних органов жертвенных животных, называли гаруспициями («заглядывающие во внутренности»). У жителей Месопотамии печень считалась важнейшим жизненным органом и средоточием страстей и чувств, что у греков понималось под сердцем. Символ *myelos* передавал идею глубины, недр, в которых таилась сила и мощь того, что скрыто за чем-то твердым; термин *myelos* обозначает костный и головной мозг. *Haema* символизировало жизнь; в качестве термина слово обозначает кровь. Символ *cheir* содержал идею настоящего триединства силы, мощи и власти; как термин – рука, кисть. *Ophthalmos* символизировало образ мыслей, духовное просвещение; в качестве термина обозначает глаз.

Таким образом, характерной особенностью медицинской терминологии является сохранение и использование античного наследства, т.е. слов и словообразовательных моделей и элементов греческого и латинского языков. Это использование обусловлено: во-первых, формированием в античный период научного метода познания (в медицине данный метод связан с именем Гиппократом); во-вторых, прямые значения греческих и латинских слов стали употреблять в переносных значениях как термины. Например, греч. *climax* – климакс, период жизни, в течение которого происходит прекращение генеративной функции. Термин происходит от греческого существительного *climax* лестница. Метафорический перенос происходит путем сравнения определенного периода в жизни человека с новой ступенькой лестницы. Термин *labyrinthus* – лабиринт, синоним *auris interna* часть преддверно-улиткового органа, представляющая собой систему каналов височной кости с находящимися в них рецепторами слухового и вестибулярного анализаторов. Название происходит от древнегреческого слова *labyrinthus* – упоминаемое Геродотом сооружение, построенное Дедалом для критского царя Миноса, из запутанных ходов которого никто не мог выбраться, преследуемый страхом быть растерзанным Минотавром, получеловеком-полубыком. Только Тесей нашел выход из лабиринта с помощью клубка ниток, врученного ему Ариадной, дочерью Миноса. Или сальварсан от лат. *salvus arsenicum* – здоровый мышьяк- +ан; другое толкование происхождения этого термина: *salvare sanitatem* – спасти здоровье.

Сведения из археологии, истории культуры, философских учений античности, мифологии, истории медицины, религии позволяют восстановить картину возникновения того или иного термина. Поскольку современная европейская медицина берет свое начало в античной Греции (даже в Римской империи этой наукой занимались в основном греки), то основной вклад в медицинскую терминологию внес греческий язык, зафиксированный терминами в трудах сборника Гиппократов (*Corpus Hippocraticum*).

С IV века до н.э. в связи с завоеваниями Александра Македонского и расширением границ эллинского мира, а также в связи с необходимостью укрепления политических и экономических связей между полисами и ассимиляцией эллинов в среде завоеванных народов, получила распространение форма древнегреческого языка – койне (греч. *koinon* сообщество, объединение). До этого периода древнегреческие племена использовали четыре основных диалекта: ионийский, аттический, дорийский и эолийский (Страбон). Области распространения эолийского и дорийского диалектов сузились, и в процессе развития языка уже не имели значения. Параллельно с этим изменением диалектной ситуации в древнегреческом койне происходит слияние с языками завоеванных народов. Койне имело различные варианты употребления, свидетельствовавшие об уровне образованности автора, его вкусе и пристрастиях. Например, литературные формы базировались в большей степени на нормах аттического диалекта